

9:1 ΟΥΚ ΕΙΜΙ ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΟΥΚ ΕΙΜΙ ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΟΥΧΙ ΙΗΣΟΥΝ
 ouk eimi apostolos ouk eimi eleutheros ouchi iEsoun
 G3756 G1510 G652 G3756 G1510 G1658 G3780 G2424
 Part Neg vi Pres vxx 1 Sg n_ Nom Sg m Part Neg vi Pres vxx 1 Sg a_ Nom Sg m Part Int n_ Acc Sg m
 NOT I-AM commissioner NOT I-AM FREE NOT(emph.) JESUS
 NOT I-AM

¹ . Am I not an apostle? am I not free? have I not seen Jesus Christ our Lord? are not ye my work in the Lord?

ΧΡΙΣΤΟΝ ΤΟΝ ΚΥΡΙΟΝ ΗΜΩΝ ΕΩΡΑΚΑ ΟΥ ΤΟ ΕΡΓΟΝ ΜΟΥ
 christon ton kurion hEmOn heOraka ou to ergon mou
 G5547 G3588 G2962 G2257 G3708 G3756 G3588 G2041 G3450
 n_ Acc Sg m t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m pp 1 Gen Pl vi Perf Act 1 Sg Att Part Neg t_ Nom Sg n n_ Nom Sg n pp 1 Gen Sg
 ANOINTED THE Master OF-US I-HAVE SEEN NOT THE work OF-ME
 Christ Lord

ΥΜΕΙΣ ΕΣΤΕ ΕΝ ΚΥΡΙΩ
 humeis este en kuriO
 G5210 G2075 G1722 G2962
 pp 2 Nom Pl vi Pres vxx 2 Pl Prep n_ Dat Sg m
 YOU(P) ARE IN Master
 ye ARE IN Lord

9:2 ΕΙ ΔΑΛΛΟΙΣ ΟΥΚ ΕΙΜΙ ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΔΑΛΛΑ ΓΕ ΥΜΙΝ ΕΙΜΙ
 ei allois ouk eimi apostolos alla ge humin eimi
 G1487 G243 G3756 G1510 G652 G235 G1065 G5213 G1510
 Cond a_ Dat Pl m Part Neg vi Pres vxx 1 Sg n_ Nom Sg m Conj Part pp 2 Dat Pl vi Pres vxx 1 Sg
 IF to-others NOT I-AM commissioner but SURELY to-YOU(P) I-AM
 apostle nevertheless to-ye

² If I be not an apostle unto others, yet doubtless I am to you: for the seal of mine apostleship are ye in the Lord.

Η ΓΑΡ ΣΦΡΑΓΙΣ ΤΗΣ ΕΜΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΥΜΕΙΣ ΕΣΤΕ ΕΝ ΚΥΡΙΩ
 hE gar sphragis tEs emEs apostolEs humeis este en kuriO
 G3588 G1063 G4973 G3588 G1699 G651 G5210 G2075 G1722 G2962
 t_ Nom Sg f Conj n_ Nom Sg f t_ Gen Sg f ps 1 Gen Sg n_ Gen Sg f pp 2 Nom Pl vi Pres vxx 2 Pl Prep n_ Dat Sg m
 THE for SEAL OF-THE MY commission apostleship ye ARE IN Master
 Lord

9:3 Η ΕΜΗ ΑΠΟΛΟΓΙΑ ΤΟΙΣ ΕΜΕ ΑΝΑΚΡΙΝΟΥΣΙΝ ΑΥΤΗ ΕΣΤΙΝ
 hE emE apologia tois emE anakrinousin autE estin
 G3588 G1699 G627 G3588 G1691 G350 G3778 G2076
 t_ Nom Sg f ps 1 Nom Sg n_ Nom Sg f t_ Dat Pl m pp 1 Acc Sg vp Pres Act Dat Pl m pd Nom Sg f vi Pres vxx 3 Sg
 THE MY FROM-say defense to-THE-ones ME examinING this IS

³ . Mine answer to them that do examine me is this,

9:4 ΜΗ ΟΥΚ ΕΧΟΜΕΝ ΕΞΟΥΣΙΑΝ ΦΑΓΕΙΝ ΚΑΙ ΠΙΝΕΙΝ
 mE ouk echomen exousian phagein kai piein
 G3361 G3756 G2192 G1849 G5315 G2532 G4095
 Part Neg Part Neg vi Pres Act 1 Pl n_ Acc Sg f vn 2Aor Act Conj vn 2Aor Act
 NO NOT WE-ARE-HAVING authority TO-BE-EATING AND TO-BE-DRINKING
 right

⁴ Have we not power to eat and to drink?

9:5 ΜΗ ΟΥΚ ΕΧΟΜΕΝ ΕΞΟΥΣΙΑΝ ΑΔΕΛΦΗΝ ΓΥΝΑΙΚΑ ΠΕΡΙΑΓΕΙΝ ΩΣ ΚΑΙ
 mE ouk echomen exousian adelphEn gunaika periagein hOs kai
 G3361 G3756 G2192 G1849 G79 G1135 G4013 G5613 G2532
 Part Neg Part Neg vi Pres Act 1 Pl n_ Acc Sg f n_ Acc Sg f n_ Acc Sg f vn Pres Act Adv Conj
 NO NOT WE-ARE-HAVING authority sister WOMAN TO-BE-ABOUT-LEADING AS AND
 right to-be-leading-about also

⁵ Have we not power to lead about a sister, a wife, as well as other apostles, and [as] the brethren of the Lord, and Cephas?

ΟΙ ΛΟΙΠΟΙ ΑΠΟΣΤΟΛΟΙ ΚΑΙ ΟΙ ΑΔΕΛΦΟΙ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΚΗΦΑΣ
 hoi loipoi apostoloi kai hoi adelphoi tou kuriou kai kEphas
 G3588 G3062 G652 G2532 G3588 G80 G3588 G2962 G2532 G2786
 t_ Nom Pl m a_ Nom Pl m n_ Nom Pl m Conj t_ Nom Pl m n_ Nom Pl m t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m Conj n_ Nom Sg m
 THE rest commissioners AND THE brothers OF-THE Master AND CEPHAS
 rest(P)

9:6 Η ΜΟΝΟΣ ΕΓΩ ΚΑΙ ΒΑΡΝΑΒΑΣ ΟΥΚ ΕΧΟΜΕΝ ΕΞΟΥΣΙΑΝ ΤΟΥ ΜΗ
 E monos egO kai barnabas ouk echomen exousian tou mE
 G2228 G3441 G1473 G2532 G921 G3756 G2192 G1849 G3588 G3361
 Part a_ Nom Sg m pp 1 Nom Sg Conj n_ Nom Sg m Part Neg vi Pres Act 1 Pl n_ Acc Sg f t_ Gen Sg m Part Neg
 OR ONLY I AND Barnabas NOT ARE-HAVING authority OF-THE NO
 right

⁶ Or I only and Barnabas, have not we power to forbear working?

ΕΡΓΑΖΕΘΩΙ
 ergazesthai
 G2038
 vn Pres midD/pasD
 TO-BE-working

9:7 ΤΙΣ ΣΤΡΑΤΕΥΕΤΑΙ ΙΔΙΟΙΣ ΟΥΩΝΙΟΙΣ ΠΟΤΕ ΤΙΣ ΦΥΤΕΥΕΙ
 tis strateuetai idiois opsOniois pote tis phuteuei
 G5101 G4754 G2398 G3800 G4218 G5101 G5452
 pi Nom Sg m vi Pres Mid 3 Sg a_ Dat Pl m n_ Dat Pl n Part pi Nom Sg m vi Pres Act 3 Sg
 ANY IS-WARRING to-OWN PROVISION-PURCHASES ?-when at-any-time who ? IS-plantING
 who ?

⁷ Who goeth a warfare any time at his own charges? who planteth a vineyard, and eateth not of the fruit thereof? or who feedeth a flock, and eateth not of the milk of the flock?

ΑΜΠΕΛΩΝΑ ΚΑΙ ΕΚ ΤΟΥ ΚΑΡΠΟΥ ΑΥΤΟΥ ΟΥΚ ΕΣΘΙΕΙ Η ΤΙΣ
 ampelOna kai ek tou karpou autou ouk esthieei hE tis
 G290 G2532 G1537 G3588 G2590 G846 G3756 G2068 G2228 G5101
 n_ Acc Sg m Conj Prep t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m pp Gen Sg m Part Neg vi Pres Act 3 Sg Part pi Nom Sg m
 VINEyard AND OUT OF-THE FRUIT ΑΥΤΟΥ OF-it of-him? NOT IS-EATING OR ANY
 of-him? NOT IS-EATING OR ANY who ?

ΠΟΙΜΑΙΝΕΙ poimainei G4165 vi Pres Act 3 Sg IS-SHEPHERDING is-tending	ΠΟΙΜΝΗΝ poimnEn G4167 n_Acc Sg f SHEEP-herd flock	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg n OF-THE	ΓΑΛΑΚΤΟΣ galaktos G1051 n_Gen Sg n MILK	ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen Sg f OF-THE	ΠΟΙΜΝΗΣ poimnEs G4167 n_Gen Sg f SHEEP-herd flock	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT
---	--	--	--	---	---	---	--	--

ΕCΘΙΕΙ
esthie
G2068
vi Pres Act 3 Sg
IS-EATING

9:8 ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΚΑΤΑ kata G2596 Prep according-to	ΑΝΘΡΩΠΟΝ anthrOpon G444 n_Acc Sg m human	ΤΑΥΤΑ tauta G5023 pd Acc Pl n these these-things	ΛΑΛΩ lalO G2980 vi Pres Act 1 Sg I-AM-TALKING I-am-speaking	Η E G2228 Part OR	ΟΥΧΙ ouchi G3780 Part Int NOT(emph.)	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE
---	---	--	---	--	---	--	--	---

⁸ Say I these things as a man? or saith not the law the same also?

ΝΟΜΟΣ nomos G3551 n_Nom Sg m LAW	ΤΑΥΤΑ tauta G5023 pd Acc Pl n these these-things	ΛΕΓΕΙ legei G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-sayING
--	---	--

9:9 ΕΝ en G1722 Prep IN	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΤΩ tO G3588 t_Dat Sg m THE	ΜΩΥΣΕΩΣ mOseOs G3475 n_Gen Sg m OF-MOSES	ΝΟΜΩ nomO G3551 n_Dat Sg m LAW	ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ gegraptai G1125 vi Perf Pas 3 Sg it-HAS-been-WRITTEN	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΦΙΜΩΣΕΙΣ phimOseis G5392 vi Fut Act 2 Sg YOU-SHALL-BE-MUZZLING
---	--	--	--	--	--	--	--

⁹ For it is written in the law of Moses, Thou shalt not muzzle the mouth of the ox that treadeth out the corn. Doth God take care for oxen?

ΒΟΥΝ boun G1016 n_Acc Sg m OX	ΑΛΟΩΝΤΑ aloOnta G248 vp Pres Act Acc Sg m THRESHING	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΤΩΝ tOn G3588 t_Gen Pl m OF-THE	ΒΟΥΝ boOn G1016 n_Gen Pl m OXEN	ΜΕΛΕΙ melei G3199 vi Pres im-Act 3 Sg IS-CARING it-is-caring	ΤΩ tO G3588 t_Dat Sg m to-THE	ΘΕΩ theO G2316 n_Dat Sg m God
---	---	---	---	---	---	---	---

9:10 Η E G2228 Part OR	ΔΙ di G1223 Prep THRU because-of	ΗΜΑΣ hEmas G2248 pp 1 Acc Pl US	ΠΑΝΤΩΣ pantOs G3843 Adv ALL-ly undoubtedly	ΛΕΓΕΙ legei G3004 vi Pres Act 3 Sg He-IS-sayING he-is-saying-it	ΔΙ di G1223 Prep THRU because-of	ΗΜΑΣ hEmas G2248 pp 1 Acc Pl US	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΕΓΡΑΦΗ egraphE G1125 vi 2Aor Pas 3 Sg it-WAS-WRITten	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that
--	---	---	---	--	---	---	--	--	--

¹⁰ Or saith he [it] altogether for our sakes? For our sakes, no doubt, [this] is written: that he that ploweth should plow in hope; and that he that thresheth in hope should be partaker of his hope.

ΕΠ ep G1909 Prep ON	ΕΛΠΙΔΙ elpidi G1680 n_Dat Sg f EXPECTATION	ΟΦΕΙΛΕΙ orheilei G3784 vi Pres Act 3 Sg IS-OWING ought	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΑΡΟΤΡΙΩΝ arotriOn G722 vp Pres Act Nom Sg m one-PLOWING one-plowing	ΑΡΟΤΡΙΑΝ arotrian G722 vn Pres Act TO-BE-PLOWING	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE
---	--	---	---	--	--	--	---

ΑΛΟΩΝ aloOn G248 vp Pres Act Nom Sg m one-THRESHING one-threshing	ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen Sg f OF-THE	ΕΛΠΙΔΟΣ elpidos G1680 n_Gen Sg f EXPECTATION	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him	ΜΕΤΕΧΕΙΝ metechein G3348 vn Pres Act TO-BE-WITH-HAVING to-be-partaking	ΕΠ ep G1909 Prep ON	ΕΛΠΙΔΙ elpidi G1680 n_Dat Sg f EXPECTATION
--	---	--	---	---	---	--

9:11 ΕΙ ei G1487 Cond IF	ΗΜΕΙΣ hEmeis G2249 pp 1 Nom Pl WE	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(P) to-ye	ΤΑ ta G3588 t_Acc Pl n THE	ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ pneumatika G4152 a_Acc Pl n spirituals spiritual(P)	ΕΣΠΕΙΡΑΜΕΝ espeiramen G4687 vi Aor Act 1 Pl SOW	ΜΕΓΑ mega G3173 a_Nom Sg n GREAT great-thing	ΕΙ ei G1487 Cond IF	ΗΜΕΙΣ hEmeis G2249 pp 1 Nom Pl WE
--	---	---	--	---	---	---	---	---

¹¹ If we have sown unto you spiritual things, [is it] a great thing if we shall reap your carnal things?

ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(P) of-ye	ΤΑ ta G3588 t_Acc Pl n THE	ΣΑΡΚΙΚΑ sarkika G4559 a_Acc Pl n FLESHic(P) fleshly-things	ΘΕΡΙΣΟΜΕΝ therisomen G2325 vi Fut Act 1 Pl SHALL-BE-reapING
---	--	---	---

9:12 ΕΙ ei G1487 Cond IF	ΑΛΛΟΙ alloi G243 a_Nom Pl m others	ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen Sg f OF-THE	ΕΞΟΥΣΙΑΣ exousias G1849 n_Gen Sg f authority right	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(P) of-ye	ΜΕΤΕΧΟΥΣΙΝ metechousin G3348 vi Pres Act 3 Pl ARE-WITH-HAVING are-partaking	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΜΑΛΛΟΝ mallon G3123 Adv RATHER	ΗΜΕΙΣ hEmeis G2249 pp 1 Nom Pl WE
--	--	---	---	---	--	--	--	---

¹² If others be partakers of [this] power over you, [are] not we rather? Nevertheless we have not used this power; but suffer all things, lest we should hinder the gospel of Christ.

ΑΛΛ all G235 Conj but nevertheless	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΕΧΡΗΣΑΜΕΘΑ echrEsametha G5530 vi Aor midD 1 Pl WE-USE	ΤΗ tE G3588 t_Dat Sg f to-THE the	ΕΞΟΥΣΙΑ exousia G1849 n_Dat Sg f authority right	ΤΑΥΤΗ tautE G3778 pd Dat Sg f this	ΑΛΛΑ alla G235 Conj but	ΠΑΝΤΑ panta G3956 a_Acc Pl n ALL	ΣΤΕΓΟΜΕΝ stegomen G4722 vi Pres Act 1 Pl WE-ARE-EXCLUDING we-are-forgoing
---	--	---	--	---	--	---	--	--

ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΕΓΚΟΠΗΝ egkopEn G1464 n_ Acc Sg f hindrance	ΤΙΝΑ tina G5100 px Acc Sg f ANY	ΔΩΜΕΝ dOmen G1325 vs 2Aor Act 1 Pl WE-MAY-BE-GIVING	ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg n to-THE	ΕΥΑΓΓΕΛΙΩ euaggeliO G2098 n_ Dat Sg n WELL-MESSAGE	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΧΡΙΣΤΟΥ christou G5547 n_ Gen Sg m ANOINTED Christ
--	---	---	---	---	--	--	--	---

9:13 ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΟΙΔΑΤΕ oidate G1492 vi Perf Act 2 Pl YE-HAVE-PERCEIVED ye-are-aware	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΟΙ hoi G3588 t_ Nom Pl m THE-ones the-ones	ΤΑ ta G3588 t_ Acc Pl n THE	ΙΕΡΑ hiera G2413 a_ Acc Pl n SACRED(P) sacred-things	ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ ergazomenoi G2038 vp Pres midD/pasD Nom Pl m working	ΕΚ ek G1537 Prep OUT
---	--	--	---	---	---	--	--

13 Do ye not know that they which minister about holy things live [of the things] of the temple? and they which wait at the altar are partakers with the altar?

ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg n OF-THE	ΙΕΡΟΥ hierou G2411 n_ Gen Sg n SACRED-place sanctuary	ΕΣΘΙΟΥΣΙΝ esthioucin G2068 vi Pres Act 3 Pl ARE-EATING	ΟΙ hoi G3588 t_ Nom Pl m THE-ones the-ones	ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg n to-THE	ΘΥΣΙΑΣΤΗΡΙΩ thusiastEriO G2379 n_ Dat Sg n SACRIFICE-place altar	ΠΡΟΣΕΔΡΕΥΟΝΤΕΣ prosedreuousntes G4332 vp Pres Act Nom Pl m TOWARD-SETTLING settling-toward	ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg n to-THE the
--	--	--	---	--	---	---	---

ΘΥΣΙΑΣΤΗΡΙΩ thusiastEriO G2379 n_ Dat Sg n SACRIFICE-place altar	ΚΥΜΜΕΡΙΖΟΝΤΑΙ summerizontai G4829 vi Pres midD/pasD 3 Pl ARE-TOGETHER-PARTING are-having-portion-with
---	--

9:14 ΟΥΤΩΣ houtOs G3779 Adv thus	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΚΥΡΙΟΣ kurios G2962 n_ Nom Sg m Master Lord	ΔΙΕΤΑΞΕΝ dietaxen G1299 vi Aor Act 3 Sg prescribES	ΤΟΙΣ tois G3588 t_ Dat Pl m to-THE-ones to-the-ones	ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE	ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ euaggelion G2098 n_ Acc Sg n WELL-MESSAGE
--	--	--	--	--	--	---	--

14 Even so hath the Lord ordained that they which preach the gospel should live of the gospel.

ΚΑΤΑΓΓΕΛΛΟΥΣΙΝ kataggellousin G2605 vp Pres Act Dat Pl m ARE-DOWN-MESSAGING announcing	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg n OF-THE	ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ euaggeliou G2098 n_ Gen Sg n WELL-MESSAGE	ΖΗΝ zEn G2198 vn Pres Act TO-BE-LIVING
---	--	--	--	--

9:15 ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΟΥΔΕΝΙ oudenI G3762 a_ Dat Sg n NOT-YET-ONE nothing	ΕΧΡΗΣΑΜΗΝ echrEsamEn G5530 vi Aor midD 1 Sg USE	ΤΟΥΤΩΝ toutOn G5130 pd Gen Pl n OF-these of-these-things	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΕΓΡΑΨΑ egrapsa G1125 vi Aor Act 1 Sg I-WRITE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΤΑΥΤΑ tauta G5023 pd Acc Pl n these these-things
--	--	--	---	---	--	--	--	---

15 . But I have used none of these things: neither have I written these things, that it should be so done unto me: for [it were] better for me to die, than that any man should make my glorying void.

ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΟΥΤΩΣ houtOs G3779 Adv thus	ΓΕΝΗΤΑΙ genEtaI G1096 vs 2Aor midD 3 Sg it-MAY-BE-BECOMING	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΕΜΟΙ emoi G1698 pp 1 Dat Sg ME	ΚΑΛΟΝ kalon G2570 a_ Nom Sg n IDEAL	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΜΟΙ moi G3427 pp 1 Dat Sg to-ME	ΜΑΛΛΟΝ mallon G3123 Adv RATHER
--	---	--	---	--	---	--	---	--

ΑΠΟΘΑΝΕΙΝ apothanein G599 vn 2Aor Act TO-BE-FROM-DYING to-be-dying	Η E G2228 Part OR than	ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE	ΚΑΥΧΗΜΑ kauchEma G2745 n_ Acc Sg n BOAST	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΤΙΣ tis G5100 px Nom Sg m ANY anyone	ΚΕΝΩΘΗ kenOthE G2758 vs Aor Act 3 Sg SHOULD-BE-EMPTYING should-be-making-void
---	---	---	--	---	--	---	--

9:16 ΕΑΝ ean G1437 Conj IF-EVER	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΕΥΑΓΓΕΛΙΖΟΜΑΙ euaggelizOmai G2097 vs Pres Mid 1 Sg I-MAY-BE-WELL-MESSAGIZING I-may-be-bringing-the-well-message	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS it-is	ΜΟΙ moi G3427 pp 1 Dat Sg to-ME	ΚΑΥΧΗΜΑ kauchEma G2745 n_ Nom Sg n BOAST	ΑΝΑΓΚΗ anagkE G318 n_ Nom Sg f necessity
---	--	--	--	--	---	--	--

16 For though I preach the gospel, I have nothing to glory of: for necessity is laid upon me; yea, woe is unto me, if I preach not the gospel!

ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΜΟΙ moi G3427 pp 1 Dat Sg to-ME me	ΕΠΙΚΕΙΤΑΙ epikeitai G1945 vi Pres midD/pasD 3 Sg IS-ON-LYING is-lying-on	ΟΥΑΙ ouai G3759 Inj WOE woe !	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΜΟΙ moi G3427 pp 1 Dat Sg to-ME	ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS it-is	ΕΑΝ ean G1437 Conj IF-EVER	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO
--	---	---	--	--	---	--	--	---

ΕΥΑΓΓΕΛΙΖΟΜΑΙ euaggelizOmai G2097 vs Pres Mid 1 Sg I-MAY-BE-WELL-MESSAGIZING I-may-be-bringing-the-well-message
--

9:17 ΕΙ ei G1487 Conj IF	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΕΚΩΝ hekOn G1635 a_ Nom Sg m voluntarily	ΤΟΥΤΟ touto G5124 pd Acc Sg n this	ΠΡΑΞΩ prassO G4238 vi Pres Act 1 Sg I-AM-PRACTISING I-am-engaging-in	ΜΙΣΘΟΝ misthon G3408 n_ Acc Sg m HIRE wages	ΕΧΩ echO G2192 vi Pres Act 1 Sg I-AM-HAVING	ΕΙ ei G1487 Conj IF	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΔΚΩΝ akOn G210 a_ Nom Sg m UN-voluntarily involuntarily
--	--	--	--	---	--	---	---	--	--

17 For if I do this thing willingly, I have a reward: but if against my will, a dispensation [of the gospel] is committed unto me.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΝ ΠΕΠΙΣΤΕΥΜΑΙ
 oikonomia pepisteumai
 G3622 G4100
 n_ Acc Sg f vi Perf Pas 1 Sg
HOME-LAW I-HAVE-been-BELIEVED
 administration I-have-been-entrusted-with

9:18 **ΤΙC ΟΥΝ ΜΟΙ ΕΣΤΙΝ Ο ΜΙΣΘΟΣ ΙΝΑ ΕΥΑΓΓΕΛΙΖΟΜΕΝΟC**
 tis oun moi estin o misthos hina euaggelizomenos
 G5101 G3767 G3427 G2076 G3588 G3408 G2443 G2097
 pi Nom Sg m Conj pp 1 Dat Sg vi Pres vxx 3 Sg t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m Conj
ANY THEN to-ME IS THE HIRE WAGE THAT WELL-MESSAGIZING
 what ?

18 What is my reward then? [Verily] that, when I preach the gospel, I may make the gospel of Christ without charge, that I abuse not my power in the gospel.

ΑΔΑΠΑΝΟΝ ΘΗCΩ ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΤΟΥ ΧΡΙCΤΟΥ ΕΙC ΤΟ
 adapanon thEsO to euaggelion tou christou eis to
 G77 G5087 G3588 G2098 G3588 G5547 G1519 G3588
 a_ Acc Sg n vs Aor Act 1 Sg t_ Acc Sg n n_ Acc Sg n t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m G1519 G3588
UN-SPENT I-SHOULD-BE-PLACING THE WELL-MESSAGE OF-THE ANOINTED INTO THE
 without-expense

ΜΗ ΚΑΤΑΧΡΗCΑCΘΑΙ ΤΗ ΕΞΟΥCΙΑ ΜΟΥ ΕΝ ΤΩ ΕΥΑΓΓΕΛΙΩ
 mE katachrEsasthai tE exousia mou en tO euaggeliO
 G3361 G2710 G1658 G2710 G3588 G1849 G3450 G1722 G3588 G2098
 Part Neg vn Aor midD t_ Dat Sg f n_ Dat Sg f pp 1 Gen Sg Prep t_ Dat Sg n n_ Dat Sg n
NO TO-DOWN-USE THE authority OF-ME IN THE WELL-MESSAGE
 to-use-up

9:19 **ΕΛΕΥΘΕΡΟC ΓΑΡ ΩΝ ΕΚ ΠΑΝΤΩΝ ΠΑCΙΝ ΕΜΑΥΤΟΝ ΕΔΟΥΛΩCΑ ΙΝΑ**
 eleutheros gar on ek pantOn pasin emauton edoulOsa hina
 G1658 G1063 G5607 G1537 G3956 G1683 G1402 G2443 G1402
 a_ Nom Sg m Conj vp Pres vxx Nom Sg m Prep a_ Gen Pl m a_ Dat Pl m pf 1 Acc Sg m vi Aor Act 1 Sg
FREE for BEING OUT OF-ALL to-ALL MYself I-enSLAVE THAT

19 . For though I be free from all [men], yet have I made myself servant unto all, that I might gain the more.

ΤΟΥC ΠΛΕΙΟΝΑC ΚΕΡΔΗCΩ
 tous pleionas kerdEsO
 G3588 G4119 G2770
 t_ Acc Pl m a_ Acc Pl m Cmp vs Aor Act 1 Sg
THE MORE I-SHOULD-BE-GAINING

9:20 **ΚΑΙ ΕΓΕΝΟΜΗΝ ΤΟΙC ΙΟΥΔΑΙΟΙC ΩC ΙΟΥΔΑΙΟC ΙΝΑ ΙΟΥΔΑΙΟΥC**
 kai egenomEn tois ioudaiois hOs ioudaios hina ioudaios
 G2532 G1096 G3588 G2453 G5613 G2453 G2443 G2453
 Conj vi 2Aor midD 1 Sg t_ Dat Pl m a_ Dat Pl m Adv a_ Nom Sg m Conj a_ Acc Pl m
AND I-BECAME to-THE JUDA-ans AS JUDA-an THAT JUDA-ans
 Jews

20 And unto the Jews I became as a Jew, that I might gain the Jews; to them that are under the law, as under the law, that I might gain them that are under the law;

ΚΕΡΔΗCΩ ΤΟΙC ΥΠΟ ΝΟΜΟΝ ΩC ΥΠΟ ΝΟΜΟΝ ΙΝΑ ΤΟΥC ΥΠΟ
 kerdEsO tois hupo nomon hOs hupo nomon hina tous hupo
 G2770 G3588 G5259 G3551 G5613 G5259 G3551 G2443 G3588 G5259
 vs Aor Act 1 Sg t_ Dat Pl m Adv n_ Acc Sg m Adv Prep n_ Acc Sg m Conj t_ Acc Pl m Prep
I-SHOULD-BE-GAINING to-THE-ones UNDER LAW AS UNDER LAW THAT THE-ones UNDER
 to-the-ones

ΝΟΜΟΝ ΚΕΡΔΗCΩ
 nomon kerdEsO
 G3551 G2770
 n_ Acc Sg m vs Aor Act 1 Sg
LAW I-SHOULD-BE-GAINING

9:21 **ΤΟΙC ΑΝΟΜΟΙC ΩC ΑΝΟΜΟC ΜΗ ΩΝ ΑΝΟΜΟC ΘΕΩ ΔΑΛΛ**
 tois anomois hOs anomos mE on anomos theO all
 G3588 G459 G5613 G459 G3361 G5607 G459 G2316 G235
 t_ Dat Pl m a_ Dat Pl m Adv a_ Nom Sg m Part Neg vp Pres vxx Nom Sg m a_ Nom Sg m G2316 G235
to-THE UN-LAWed AS UN-LAWed NO BEING UN-LAWed to-God but
 to-the-ones without-law

21 To them that are without law, as without law, (being not without law to God, but under the law to Christ,) that I might gain them that are without law.

ΕΝΝΟΜΟC ΧΡΙCΤΩ ΙΝΑ ΚΕΡΔΗCΩ ΑΝΟΜΟΥC
 ennomos christO hina kerdEsO anomous
 G1772 G5547 G2443 G2770 G459
 a_ Nom Sg m n_ Dat Sg m Conj vs Aor Act 1 Sg a_ Acc Pl m
IN-LAWed to-ANOINTED THAT I-SHOULD-BE-GAINING UN-LAWed
 legally to-Christ without-law-ones

9:22 **ΕΓΕΝΟΜΗΝ ΤΟΙC ΑCΘΕΝΕCΙΝ ΩC ΑCΘΕΝΗC ΙΝΑ ΤΟΥC ΑCΘΕΝΕΙC**
 egenomEn tois asthenesin hOs asthenEs hina tous astheneis
 G1096 G3588 G772 G5613 G772 G2443 G3588 G772 G3588 G772
 vi 2Aor midD 1 Sg t_ Dat Pl m Adv a_ Dat Pl m a_ Nom Sg m Conj t_ Acc Pl m t_ Acc Pl m
I-BECAME to-THE UN-FIRM weak AS UN-FIRM THAT THE UN-FIRM weak

22 To the weak became I as weak, that I might gain the weak: I am made all things to all [men], that I might by all means save some.

ΚΕΡΔΗCΩ ΤΟΙC ΠΑCΙΝ ΓΕΓΟΝΑ ΤΑ ΠΑΝΤΑ ΙΝΑ ΠΑΝΤΩC ΤΙΝΑC
 kerdEsO tois pasin gegona ta panta hina pantOwC tinas
 G2770 G3588 G3956 G1096 G3588 G3956 G2443 G3843 G5100
 vs Aor Act 1 Sg t_ Dat Pl m a_ Dat Pl m vi 2Perf Act 1 Sg t_ Nom Pl n t_ Nom Pl n a_ Nom Pl n Conj Adv G5100
I-SHOULD-BE-GAINING to-THE ALL I-HAVE-BECOME THE ALL THAT ALL-ly ANY
 undoubtedly some

ΣΩΣΩ
sOsO
G4982
vs Aor Act 1 Sg
I-SHOULD-BE-SAVING

9:23 **ΤΟΥΤΟ ΔΕ ΠΟΙΩ ΔΙΑ ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΙΝΑ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΟC**
touto de poiO dia to euaggelion hina sugkoinOnos
G5124 G1161 G4160 G1223 G3588 G2098 G2443 G4791
pd Acc Sg n Conj vi Pres Act 1 Sg Prep t_ Acc Sg n n_ Acc Sg n Conj a_ Nom Sg m
this YET I-AM-DOING THRU THE WELL-MESSAGE THAT TOGETHER-communioner
joint-participant

23 And this I do for the gospel's sake, that I might be partaker thereof with [you].

ΑΥΤΟΥ ΓΕΝΩΜΑΙ
autou genOmai
G846 G1096
pp Gen Sg n vs 2Aor midD 1 Sg
OF-it I-MAY-BE-BECOMING

9:24 **ΟΥΚ ΟΙΔΑΤΕ ΟΤΙ ΟΙ ΕΝ CΤΑΔΙΩ ΤΡΕΧΟΝΤΕC ΠΑΝΤΕC ΜΕΝ**
ouk oidate hoti hoi en stadiO trechontec pantec men
G3756 G1492 G3754 G3588 G1722 G4712 G5143 G3956 G3303
Part Neg vi Perf Act 2 Pl Conj t_ Nom Pl m Prep n_ Dat Sg n vp Pres Act Nom Pl m a_ Nom Pl m Part
NOT YE-HAVE-PERCEIVED that THE-ones IN stadium RACING ALL INDEED
ye-are-aware the-ones

24 . Know ye not that they which run in a race run all, but one receiveth the prize? So run, that ye may obtain.

ΤΡΕΧΟΥCΙΝ ΕΙC ΔΕ ΛΑΜΒΑΝΕΙ ΤΟ ΒΡΑΒΕΙΟΝ ΟΥΤΩC ΤΡΕΧΕΤΕ ΙΝΑ
trechousin heis de lambanei to brabeion houtOc trechete hina
G5143 G1520 G1161 G2983 G3588 G1017 G3779 G5143 G2443
vi Pres Act 3 Pl a_ Nom Sg m Conj vi Pres Act 3 Sg t_ Acc Sg n n_ Acc Sg n Adv vm Pres Act 2 Pl Conj
ARE-RACING ONE YET IS-GETTING-UP THE prize thus BE-RACING THAT
is-obtaining the-ones BE-ye-racing ! THAT

ΚΑΤΑΛΑΒΗΤΕ
katalabete
G2638
vs 2Aor Act 2 Pl
YE-MAY-BE-DOWN-GETTING
ye-may-be-grasping-it

9:25 **ΠΑC ΔΕ Ο ΑΓΩΝΙΖΟΜΕΝΟC ΠΑΝΤΑ ΕΓΚΡΑΤΕΥΕΤΑΙ ΕΚΕΙΝΟΙ**
pas de ho agOnizomenoc panta egkrateuetai ekeinoi
G3956 G1161 G3588 G75 G3956 G1467 G1565
a_ Nom Sg m Conj t_ Nom Sg m vp Pres midD/pasD Nom Sg m a_ Acc Pl n vi Pres midD/pasD 3 Sg pd Nom Pl m
EVERY YET THE one-CONTENDING ALL IS-IN-HOLDING those
one-contending in-all-things is-controlling-himself

25 And every man that striveth for the mastery is temperate in all things. Now they [do it] to obtain a corruptible crown; but we an incorruptible.

ΜΕΝ ΟΥΝ ΙΝΑ ΦΘΑΡΤΟΝ CΤΕΦΑΝΟΝ ΛΑΒΩCΙΝ ΗΜΕΙC ΔΕ ΑΦΘΑΡΤΟΝ
men oun hina phtharton stephanon labOsin hEmeis de aphtharton
G3303 G3767 G2443 G5349 G4735 G2983 G2249 G1161 G862
Part Conj Conj a_ Acc Sg m n_ Acc Sg m vs 2Aor Act 3 Pl pp 1 Nom Pl Conj a_ Acc Sg m
INDEED THEN THAT CORRUPTible WREATH THEY-MAY-BE-GETTING WE YET UN-CORRUPTible
they-may-be-obtaining incorruptible-one

9:26 **ΕΓΩ ΤΟΙΝΥΝ ΟΥΤΩC ΤΡΕΧΩ ΩC ΟΥΚ ΑΔΗΛΩC ΟΥΤΩC ΠΥΚΤΕΥΩ**
egO toinun houtOc trechO hOc ouk adEliOc houtOc pukteuO
G1473 G5106 G3779 G5143 G5613 G3756 G84 G3779 G4438
pp 1 Nom Sg Part Adv vi Pres Act 1 Sg Adv Part Neg Adv Adv vi Pres Act 1 Sg
I to-THE-NOW thus AM-RACING AS NOT UN-EVIDENTly thus I-AM-FISTING
now-then I-am-boxing

26 I therefore so run, not as uncertainly; so fight I, not as one that beateth the air:

ΩC ΟΥΚ ΑΕΡΑ ΔΕΡΩΝ
hOc ouk aera derOn
G5613 G3756 G109 G1194
Adv Part Neg n_ Acc Sg m vp Pres Act Nom Sg m
AS NOT AIR SKINNING
punching

9:27 **ΑΛΛ ΥΠΩΠΙΑZΩ ΜΟΥ ΤΟ CΩΜΑ ΚΑΙ ΔΟΥΛΑΓΩΓΩ ΜΗΠΩC ΑΛΛΟΙC**
all hupOpiazO mou to sOma kai doulagOgO mEpOc alloiC
G235 G5299 G3450 G3588 G4983 G2532 G1396 G3381 G243
Conj vi Pres Act 1 Sg pp 1 Gen Sg t_ Acc Sg n n_ Acc Sg n Conj vi Pres Act 1 Sg Con Conj a_ Dat Pl m
but I-AM-belaborING OF-ME THE BODY AND I-AM-SLAVE-LEADING NO-?-AS to-others
am-leading-into-slavery-it lest-somehow

27 But I keep under my body, and bring [it] into subjection: lest that by any means, when I have preached to others, I myself should be a castaway.

ΚΗΡΥΞΑC ΑΥΤΟC ΑΔΟΚΙΜΟC ΓΕΝΩΜΑΙ
kEruXac autoc adokimos genOmai
G2784 G846 G96 G1096
vp Aor Act Nom Sg m pp Nom Sg m a_ Nom Sg m vs 2Aor midD 1 Sg
PROCLAIMING SAME UN-tested I-MAY-BE-BECOMING
heralding myself disqualified